

# Diversidad e inclusión en el mundo real y en la ficción

Autoras: María Mercedes Fages Agudo

Liana Stepanyan

Metas educativas:

- hablar sobre la tecnología
- hablar sobre series de TV
- reflexionar sobre la diversidad e inclusión

Estructuras:

- español no binario

1. A PENSAR: En pequeños grupos, contesten estas preguntas y tomen nota de sus respuestas.

- ¿Qué importancia tiene la tecnología para ustedes?, ¿qué aparatos electrónicos usan y para qué?
- ¿Ustedes saben qué es programar?, ¿saben programar?
- ¿Creen que los empleos relacionados con la programación son cada día más importantes?
- ¿Piensan que en el oficio de la programación hay grupos minoritarios bien representados?, ¿por qué creen que ocurre eso?



2. A LEER:

2.1 Vamos a leer el siguiente blog escrito por une profesore universitarie a ver si algunas de las razones que ustedes mencionaron aparecen en el texto.

## La programación<sup>1</sup>

Cada semestre al empezar mi curso me llega la misma pregunta: “**Profesore**, ¿qué es programar?” Es cierto que hay muchas dudas, como si programar fuera un mundo para magos propio de la Edad Media. Pero quiero que hoy entiendan que, por suerte para **nosotres**, programar no es un mundo de artes oscuras por el que vamos a morir **quemades**. Hay muchas ideas erróneas, y por ello, muchos ni se acercan a ver de qué se trata esta profesión. Afortunadamente, todo es mucho más fácil de lo que parece y, por ello, es importante que rompamos ese misterio.

Dicho de la forma más directa y simple, programar es una forma de resolver problemas. Usamos tecnología para crear programas, una serie de instrucciones escritas para ejecutar una tarea específica. Nosotres escribimos las instrucciones en un lenguaje accesible para las personas, pero lo hacemos interpretable por máquinas. Y si me preguntas si es difícil programar, te diré que depende de cada una. Se puede entender todo muy rápido o, a veces, se puede hablar con **otres** programadores y llegar a la solución que se busca con paciencia.

Programar se hace poco a poco; surge de la práctica. Sí, hay teoría, como en cualquier profesión, pero mucho se aprende trabajando, equivocándose y volviendo a empezar. Hay partes de tu trabajo que vas a encontrar en libros, en la matemática, en la filosofía, en la física o la lógica. No lo niego, eso es verdad, aún así mucho lo tienes que desarrollar tú sola. Es necesario que **les**

<sup>1</sup> Adaptado de <https://medium.com/@AdaIT/las-ventajas-de-ser-programador-a-b4660f9c10b0>

**programadores** también tengan cualidades como la curiosidad, la constancia y la empatía. Es imprescindible que se quieran hacer preguntas, y que continúen hasta llegar al final. Y, por supuesto, es fundamental que escuchen bien a las personas que les piden que les solucionen un problema. O sea que los programadores no tenemos la varita mágica que resuelve todo en un instante. Nosotres nos equivocamos, evolucionamos y nos adaptamos antes de solucionar.



La programación tiene muchos aspectos positivos. El trabajo en equipo es uno de los más importantes. Puede que trabajes **sole**, pero vas a encontrar personas en el camino que te van a ayudar, a retar y van a hacer que saques lo mejor de ti mismo. Otro de los aspectos positivos es el poder viajar para compartir, para buscar nuevos clientes y para contactar con los ya existentes. Pero sin duda, uno de los mejores aspectos es que no hay una sola manera de hacer las cosas, lo importante es encontrar la forma que solucione el problema. En esta profesión, uno siempre tiene infinito poder para aprender, conocer y solucionar..

### 3. DESPUÉS DE LEER:

3.1 Contesta las siguientes preguntas, decide si son verdaderas o falsas. Justifica tus respuestas.

- a. Le profesore nos explica que hay mucha desinformación sobre el mundo de la programación.

C/F

Justificación:

- b. Es probable que las personas interesadas en la programación tengan interés en los rompecabezas.

C/F

Justificación:

- c. Según le profesore, escribir códigos es básicamente crear para que las personas nos entiendan.

C/F

Justificación:

- d. La dedicación y el trabajo constante son las mejores cualidades para un programadore.

C/F

Justificación:

- e. Programar es un trabajo individualista, según le profesore.

C/F

Justificación:

3.2 Hablen entre ustedes y decidan:

- a. ¿Eran sus ideas correctas?  
b. ¿Están de acuerdo con lo que dice el texto? Justifiquen sus respuestas.

3.3 Vuelvan a leer el texto y busquen las palabras en negrita. Observen y piensen en grupo:

- a. ¿Qué tipo de palabras son? ¿Son sustantivos, adjetivos, etc.?  
b. Las palabras tal vez les parezcan un tanto diferentes, ¿qué creen que está ocurriendo?. Seleccionen la opción que les parezca más correcta.
- Son sustantivos y adjetivos masculinos
  - Son sustantivos y adjetivos femeninos
  - Son sustantivos masculinos y femeninos
  - Son sustantivos y adjetivos con formas no binarias
- c. ¿Pueden localizar otras formas no binarias en el texto?, ¿Qué tipo de palabras son? ¿Son sustantivos, pronombres, adjetivos, etc.?  
d. ¿Han oído hablar del uso de formas no binarias antes? ¿Qué saben de esas formas?

#### 4. FORMAS NO BINARIAS EN ESPAÑOL: LOS SUSTANTIVOS

4.1 Lean la siguiente información con atención:

##### LOS SUSTANTIVOS

En la lengua española, tradicionalmente se han distinguido dos géneros: masculino y femenino. Sin embargo, se utiliza también una variedad de formas no binarias. Las formas no binarias que se presentan en este capítulo son de las más comúnmente utilizadas.

**Masculino**  
Hombre, chico  
  
Él= he  
El padre

**Femenino**  
Mujer, chica  
  
Ella= she  
La madre

**No binario**  
Elle, chique = non-binary individual  
Elle= non-binary pronoun  
Le adre / le xadre = non-binary parent

El género no binario sólo se usa cuando hablamos de personas:

Masculino	Femenino	No binario
<i>-o, -e</i> el hijo	<i>-a</i> la hija	<i>-e</i> le hije
<i>-consonante</i> el profesor	<i>-a</i> la profesora	<i>-e</i> le profesore
<i>-ante, -ista</i> el cantante el deportista	<i>-ante, -ista</i> la cantante la deportista	<i>-ante, -inste</i> le cantante le deportista
<i>otras terminaciones</i> el paciente el rey etc.	<i>otras terminaciones</i> la paciente la reina	le paciente le reine

Típicamente, la forma plural masculina se usa cuando nos referimos a un grupo de personas de diferentes géneros.

Ejemplo:

Amigos, pasen, por favor.

La forma plural no binaria también se puede usar para referirse a un grupo de personas de diferentes géneros o cuando se trate de un grupo que se identifica como no binario.

Ejemplo:

Amigues, pasen, por favor.

**4.2 Vamos a practicar un poco.** Lee las siguientes oraciones y complétalas con la palabra adecuada.

abogada    maestro    auxiliar de vuelo    cocinera    carterero    policía    bombero
--

- El \_\_\_\_\_ guarda el orden.
- Le \_\_\_\_\_ reparte la correspondencia.
- Le \_\_\_\_\_ ayuda a los pasajeros.
- La \_\_\_\_\_ prepara comida.
- Le \_\_\_\_\_ enseña la clase.
- Le \_\_\_\_\_ apaga el incendio.
- La \_\_\_\_\_ defiende a su cliente.

## 5. FORMAS NO BINARIAS EN ESPAÑOL: LOS ADJETIVOS

### 5.1 Examinemos ahora el uso de los adjetivos.

En español, los adjetivos describen un sustantivo: una persona, animal u objeto.

Los adjetivos descriptivos concuerdan con el sustantivo en género y número.

Masculino	Femenino	No binario
<b>-o</b> bonito(s)	<b>-a</b> bonita(s)	<b>-e</b> bonite(s)
<b>-or</b> trabajador(es)	<b>-ora</b> trabajadora(s)	<b>-ore</b> trabajadore(s)

- Algunos adjetivos sólo concuerdan con el sustantivo en su forma plural:

Masculino	Femenino	No binario
<b>-e</b> inteligente(s)	<b>-e</b> inteligente(s)	<b>-e</b> inteligente(s)
<b>-consonante</b> joven(es) difícil(es)	<b>-consonante</b> joven(es) difícil(es)	<b>-consonante</b> joven(es) difícil(es)

Algunos adjetivos mantienen el género pero deben hacer un cambio de raíz o requieren el abandono del acento al formar el plural.

Ejemplos:  
feliz - felices  
león- leones

Cuando hay hombres y mujeres en el grupo usamos el masculino plural.

Ejemplos:  
Una chica guapa y un chico guapo = Unos chicos guapos.

Podemos usar la forma plural no binaria para referirnos a un grupo de personas no binarias o a un grupo de personas cuyo género desconocemos.

Ejemplos:  
Una chica guapa y un chico guapo = Unos chicos guapos.  
Una chica guapa y un chique guape = Unes chiques guapes.  
Muchas personas cuyo géneros desconocemos = Unes persones interesantes.

**5.1 Vamos a practicar.** Completa las siguientes oraciones con la forma correcta del adjetivo.

1. Vivo en un edificio (blanco) \_\_\_\_\_.
2. El apartamento era (pequeño) \_\_\_\_\_ y no me gustó.
3. Sus padres parecen muy (joven) \_\_\_\_\_.
4. Mi garaje es (amplio) \_\_\_\_\_.
5. Mi hermana Ana es muy (alto) \_\_\_\_\_.
6. ¡Tu hermane es (encantador) \_\_\_\_\_!
7. El mío es el coche (verde)\_\_\_\_\_.

**5.2 Lenguaje no binario en contexto.** Lee el siguiente texto y escribe las formas no binarias correctas de las palabras en paréntesis..

**“Anatomía de Grey”**

Los seguidores de “*Anatomía de Grey*” van a encontrar nuevas sorpresas en la emisión de su decimoctava temporada. La primera noticia es que hemos podido conocer a Kai Bartley, 1.(*doctor*) \_\_\_\_\_ no binarie que formará parte del elenco de la serie de Disney. Kai Bartley va a aparecer brevemente en el tercer episodio de esta temporada. Dando vida al personaje de Kai, le 2.(*nuevo actor, músico y guionista*) \_\_\_\_\_ E.R.Fightmaster también ha gustado mucho a los fans de la serie. Fightmaster se identifica como 3.(*persona*) \_\_\_\_\_ no binarie y no es una 4.(*desconocido*) \_\_\_\_\_ para el público ya que ha actuado con anterioridad en otras series como *Shrill*.

En la serie, Kai Bartley es una 5.(*miembro muy inteligente*) \_\_\_\_\_ del equipo de investigación de Meredith en el hospital de Minnesota. En ella, aparece como una 6.(*médico estudioso*) \_\_\_\_\_ que muestra un talento tremendo en todo lo que hace. Aunque es la primera 7.(*protagonista*) \_\_\_\_\_ de género no binario de la serie, no se trata del primer personaje LGTBQ+ que ha pasado por el hospital de “*Anatomía de Grey*”. Tenemos el caso del doctor Levi Schmitt, el actor trans Alex Blue Davis, quien encarnó al residente de cirugía Casey Parker. Una vez más la serie “*Anatomía de Grey*” da un paso adelante hacia la inclusión y representación. ¡Excelente trabajo!

**5.2. A hablar.** En pareja completen las siguientes actividades. Anoten sus respuestas y compártanlas con la clase.

1. Mencionen 3 cosas que les parecieron interesantes en este texto. Háganse preguntas para aprender quién sabe más sobre esta serie.
2. Mencionen otras series que representan un grupo diverso de personas. Si no conocen ninguna otra serie, busquen información en la red.
3. En su opinión, ¿por qué es importante la diversidad y la inclusión en el cine y la TV?

**5.3 A escribir.** En la serie “*Anatomía de Grey*”, hay otro protagonista que, en la vida real, se declaró no binarie en 2022. Estamos hablando de Sara Ramirez o como se le conocía en la serie, Calliope Torres. Busquen información en Internet y escriban un pequeño texto biográfico sobre Sara Ramirez usando lenguaje no binario. Mencionen su origen, educación, carrera, etc.



## 6. REFLEXIÓN

6.1 Hablen en pequeños grupos y prepárense a compartir con la clase.

- a. ¿Qué les ha parecido obtener más información sobre el lenguaje no binario?
- b. ¿Les pareció fácil o difícil usar las formas no binarias al escribir su texto?
- c. ¿Creen que es importante usar formas no binarias en español?, ¿por qué?
- d. Hasta el día de hoy instituciones oficiales como la Real Academia de la Lengua Española no han reconocido el uso de lenguaje no binario en español, ¿qué opinan de este hecho?

OTRAS FORMAS DEL ESPAÑOL NO BINARIO

ARTÍCULO INDEFINIDO		
	Singular	Plural
masculino	<b>un</b> un chico, un libro, un anuncio	<b>unos</b> unos chicos, unos libros, unos anuncios
femenino	<b>una</b> una chica, una casa, una pregunta	<b>unas</b> unas chicas, unas casas, unas preguntas
no binario	<b>une</b> une chique, une hermane, une sobrine	<b>unes</b> unes chiques, unes hermanes, unes sobrines

ARTÍCULO DEFINIDO		
	Singular	Plural
masculino	<b>el</b> el chico, el libro, el anuncio, el auto	<b>los</b> los chicos, los libros, los anuncios, los autos
femenino	<b>la</b> la chica, la casa, la pregunta, la mesa	<b>las</b> las chicas, las casas, las preguntas, las mesas
no binario	<b>le</b> le chique, le hermane, le sobrine, le abuele	<b>les</b> les chiques, les hermanes, les sobrines, les abueles



NÚMEROS CARDINALES				
1-uno/un/ una/une/ unos/unas/ unes	11 -once	21-veintiuno/ veintiún	40- cuarenta	200- doscientos/as/es
2 - dos	12 - doce	/veintiuna/	50-cincuenta	300- trescientos/as/es
3 - tres	13 - trece	veintiune/	60-sesenta	400-cuatrocientos/as /es
4 - cuatro	14 - catorce	veintiunos	70-setenta	500- quinientos/as/es
5 - cinco	15 - quince	/veintiunas/	80-ochenta	600- seiscientos/as/es
6 - seis	16- dieciséis	veintiunes	90-noventa	700- setecientos/as/es
7 - siete	17- diecisiete	22- veintidós	100-cien/ ciento	800- ochocientos/as/es
8 - ocho	18- dieciocho	23- veintitrés		900- novecientos/as/es
9 - nueve	19- diecinueve	24-veinticuatro		1000- mil
10 - diez	20- veinte	25-veinticinco		1.000.000- un millón
		26-veintiséis		
		27-veintisiete		
		28-veintiocho		
		29-veintinueve		
		30-treinta		

NÚMEROS ORDINALES			
1º-primero/a/ e	11º - undécimo/a/e	30º-trigésimo/a/e	200º-ducentésimo/a/e
2º-segundo/a /e	12º - duodécimo/a/e	40º-cuadragésimo/a /e	300º-tricentésimo/a/e
3º-tercero/a/e	13º - decimotercero/a/e	50º-quincuagésimo/ a/e	400º-quadringsésimo /a/e
4º-cuarto/a/e	14º - decimocuarto/a/e	60º-sexagésimo/a/e	500º-quincentésimo/a/ e
5º-quinto/a/e	15º - decimoquinto/a/e	70º-septuagésimo/a /e	600º-sexcentésimo/a/e
6º-sexto/a/e	16º - decimosexto/a/e	80º-octogésimo/a/e	700º-septingentésimo/a /e
7º-séptimo/a/ e	17º - decimoséptimo/a/e	90º-nonagésimo/a/e	800º-octingentésimo/a/ e
8º-octavo/a/e	18º - decimoctavo/a/e	100º-centésimo/a/e	900º-noningentésimo/ a/e
9º-noveno/a/ e	19º - decimonoveno/a/e	101º-centésimo primero/a/e	1000º-milésimo/a/e
10º-décimo/a /e	20º - vigésimo/a/e		1000000º-milionesimo /a/e
	21º-vigésimo primero/a/e		
	22º-vigésimo segundo/a/e		
	23º-vigésimo tercero/a/e		

## RESPUESTAS:

### 3. DESPUÉS DE LEER:

- a. Le profesore nos explica que hay mucha desinformación sobre el mundo de la programación.

**Cierto**

Justificación: *“Es cierto que hay muchas dudas, como si programar fuera un mundo para magos propio de la Edad Media”.*

- b. Es probable que las personas interesadas en la programación tengan interés en los rompecabezas.

**Cierto**

Justificación: *“Programar es una forma de resolver problemas”.*

- c. Según le profesore, escribir códigos es básicamente crear para que las personas nos entiendan directamente.

**Falso**

Justificación: *“Nosotres escribimos las instrucciones en un lenguaje accesible para las personas, pero lo hacemos interpretable por máquinas.”*

- f. La dedicación y el trabajo constante son las mejores cualidades para un programador.

**Cierto**

Justificación: *“Se aprende trabajando, equivocándose y volviendo a empezar”.*

- g. Programar es un trabajo individualista, según le profesore.

**Falso**

Justificación: *“Puede que trabajes solo, pero vas a encontrar personas en el camino que te van a ayudar, a retar y van a hacer que saques lo mejor de ti mismo”.*

### 3.3 Vuelvan a leer el texto y...

- a. ¿Qué tipo de palabras son?, ¿Sustantivos, adjetivos, etc?

**Ambos, hay adjetivos y sustantivos.**

b. Las palabras tal vez les parezcan un tanto diferentes, ¿qué creen que está ocurriendo?. Seleccionen la opción que les parezca más correcta.

- Son sustantivos masculinos
- Son sustantivos femeninos
- Son sustantivos masculinos y femeninos
- X Son sustantivos y adjetivos con formas no binarias**

c. ¿Pueden localizar otras formas no binarias en el texto?, ¿Qué tipo de palabras son?, ¿sustantivos, pronombres, adjetivos, etc?

**Algunos posibles ejemplos:**

profesore - sustantivo  
quemades - adjetivo  
nosotres - pronombre personal

#### 4.2 Vamos a practicar un poco.

- a. El **policía** guarda el orden.
- b. Le **cartere** reparte la correspondencia.
- c. Le **auxiliar de vuelo** ayuda a los pasajeros.
- d. La **cocinera** prepara comida.
- e. Le **maestre** enseña la clase.
- f. Le **bombere** apaga el incendio.
- g. **La abogada** defiende a su cliente.

#### 5.1 Vamos a practicar. Completa las siguientes oraciones con la forma correcta del adjetivo.

- 1. Vivo en un edificio **blanco**.
- 2. El apartamento era **pequeño**.
- 3. Sus padres parecen muy **jóvenes**.
- 4. Mi garaje es **amplio**.
- 5. Mi hermana Ana es muy **alta**.
- 6. Tu hermane es **encantadore**.
- 7. El mío es el coche **verde**.

#### 5.2 Lenguaje no binario en contexto.

- 1. doctore
- 2. nueve actore, músique y guioniste
- 3. persone
- 4. desconocide
- 5. miembro muy inteligente
- 6. medique estudiose
- 7. protagoniste

## **Publicaciones del CeDE: Centro de Difusión Educativa**

Materiales creados por el profesorado del Departamento de Culturas Latinoamericanas e Ibéricas de la Universidad del Sur de California.

### AUTORES DE LA PRESENTE PUBLICACIÓN

Lic. María Mercedes Fages Agudo  
Dr. Liana Stepanyan

### EDITORIA DE LA PRESENTE PUBLICACIÓN

Dra. Fudacz, Jamie

### FECHA DE PUBLICACIÓN

15 de diciembre, 2021

### CATÁLOGO DE PUBLICACIONES DEL CeDE:

[www.oerspanish.org](http://www.oerspanish.org)

### CONTACTO

[info@oerspanish.org](mailto:info@oerspanish.org)

### CONSEJO ASESOR DE CeDE

Dra. Stepanyan, Liana  
Lic. Fages Agudo, Mercedes  
Dra. Prieto Botana, Goretti  
Dra. Castillo Larrea, Carolina  
Dra. Cohen-Steinberg, Jaclyn  
Dra. Kemp, Leah  
Dra. Parra, Andrea Grace  
Dra. Mesrobian, Lori  
Dra. Fudacz, Jamie

### USO

Material creado para uso gratuito sin fines de lucro. Todas las imágenes cuentan con la autorización para su uso.